

# TREFFEN SIE UNSERE LADENINHABER

Sie empfangen Sie herzlich und vollkommen authentisch, und Sie teilen ihre Leidenschaft mit Ihnen.

Kommen Sie vorbei, lernen Sie sie kennen und entdecken Sie ihre einzigartigen Produkte!



# EIN HAFEN, DEN MAN ZU FUSS ODER MIT DEM RAD ERKUNDEN KANN

Das Hafendorf lässt sich problemlos während eines Landgangs erkunden. Erleben Sie die Höhepunkte mit einer außergewöhnlichen Aussicht auf den Fjord.



## TEILEN SIE AN ALLEM, WAS UNSERE REGION ZU BIETEN HAT

Der faszinierende Horizont, die ausgedehnten Wälder, der von atemberaubenden Klippen gesäumte Fjord ... was für ein majestätischer Anblick!

Sein herzlicher Empfang wird für immer eine geschätzte Erinnerung sein. Seine spektakulären Feierlichkeiten spiegeln unseren Charakter wieder. Die verlockenden Tische sind voller lokaler Aromen. Es gibt viele Momente, die Ihr Herz vor Freude höher schlagen lassen.

Ja, wirklich, das alles ist zum Teilen da: von den großartigen Ausblicken auf die Region bis hin zu den kleinen Freuden des Alltags.



HABEN SIE FRAGEN?

Rufen Sie uns an  
1 800 463-6565

## SAGUENAY FJORD

PLENTY  
TO SHARE

TEILEN SIE IHR  
ERLEBNIS UND  
IHRE FOTOS  
MIT UNS.

f [DESTINATIONSAGUENAY](#)

# SAGUENAY FJORD

PLENTY  
TO SHARE

## KARTE DES HAFENDORFS



## UNVERGESSLICHE ENTDECKUNGEN

KULTUR,  
HANDWERK,  
LÄDEN,  
RESTAURANTS,  
GOURMETPALÄSTE,  
REGIONALE  
ERZEUGNISSE ...

There's no shortage of things to discover and do as soon as you step off the ship!



## ENTDECKEN SIE DIE PRODUKTE HIER

- ATELIER RUSTIK\***  
Begegnen Sie Marie und Dave in ihrer kleinen Werkstatt für dekorative Objekte. Ziergegenstände aus bemaltem Holz, bebilderte Taschen und Stoffe, kleine Geschenke ... alles wird mit viel Liebe von Hand gefertigt!  
\* Service nur an bestimmten Kreuzfahrttagen verfügbar
- BORÉART**  
Eine Kreativwerkstatt, in der Stoffe gewebt werden, genäht werden und sich unter den geschickten Händen der Kunsthandwerkerinnen verwandeln. In diesem Geschäft für Textilkunst finden Sie Webwaren, Strickwaren und einzigartige Kreationen.
- CÉRAMUZE ATELIER CRÉATIF**  
Begegnen Sie in dieser gemütlichen Töpferwerkstatt Ihrer Kreativität. Verbringen Sie, während Sie einen guten Kaffee genießen, einen schönen Moment, in dem Sie Ihre schönste Erinnerung auf ein getöpfertes Objekt Ihrer Wahl malen.
- CONCEPTION CUIR**  
Auf der Suche nach einem einzigartigen Souvenir? Die Handwerker in der Ladenwerkstatt Conception Cuir entwerfen Möbelstücke, Taschen, Accessoires und andere Lederkreationen für jeden Geldbeutel.
- CRÉATIONS ANICKO**  
Verlassen Sie die ausgetretenen Pfade. Entdecken Sie aufregend designte Kleidungsstücke und Accessoires, die sich abheben. Alle Stücke sind an ein aktives Leben angepasst und lassen sich in verschiedene Looks integrieren.
- WERKSTATTLADEN À MOI DE MOI**  
Die Textilkünstlerin Mélanie Morin bietet Ihnen Kreationen aus Leinen, Wolle und Hanf an, von Hand bemalt, gefärbt und bestickt. Ein Besuch in ihrem Werkstattladen ist Pflicht!
- MAGASIN GÉNÉRAL DU QUAÏ**  
Auf der Suche nach Ideen für originelle Geschenke und Souvenirs? Stöbern Sie im Magasin Général du Quai in vielfältigen Erzeugnissen aus der Region, Feinkostwaren, kleinen Dekorationsgegenständen und andere Schätze.
- MARKTPLATZ\***  
Spazieren Sie weiter zum Marktplatz, wo mehrere Handwerker und regionale Erzeuger Sie erwarten. Das ist der Ort par excellence, um originelle Souvenirs aufzustöbern, die Sie mit nach Hause nehmen können.  
\* Service nur an bestimmten Kreuzfahrttagen verfügbar
- SAVONNERIE CHÈVRE-FEUILLE**  
Verwöhnen Sie Ihre Haut mit Produkten der Savonnerie Chèvre-Feuille! Besuchen Sie die Ladenwerkstatt, um etwas über die handwerkliche Herstellung von Seife aus Ziegenmilch und natürlichen Ölen zu erfahren.
- TOUVERRE - MUSEUM FÜR GLASBLÄSEREI UND SCHMUCKSTEIN-BEARBEITUNG**  
Der Künstler Giuseppe Benedetto lädt Sie ein, in seiner Glasbläserei und Schleiferei die Geheimnisse seines Handwerks zu erlernen. Besuchen Sie seine Werkstatt, und entdecken Sie seine einmaligen farbigen Kreationen.
- VOYAGES PURA VIDA**  
Besuchen Sie den perfekten Laden für Reisende. Sie finden dort alles, was Ihnen Ihren Aufenthalt erleichtert. Nutzen Sie Ihren Besuch auch für eine kleine gesunde Pause!
- CHEZ PASCALE – FOTOGRAFIE & BILDENDE KUNST**  
Tauchen Sie ein in die farbenfrohe und warme Welt dieser Werkstatt-Boutique. Der Rat von Pascale und ihren gelegentlichen Gästen wird Ihnen dabei helfen Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf, indem Sie an einem Sortiment teilnehmenden Abwechslungsreiche Workshops wie Alkoholtinte, Aquarell, Gelpresse, Ton eine unverzichtbare Kerzenbar und vieles mehr. Auf der Seite des Boutique, eine Auswahl an Geschenken und Souvenirs, die sowohl vom Eigentümer als auch von Kunsthandwer-

## INTERNATIONALER KREUZFHRTPAVILLON

- Touristeninformation
- Geldautomat
- Toiletten
- Café\*
- Kostenloses WLAN
- Taxis\*
- Shuttle für Touristen\*

\* Service nur an bestimmten Kreuzfahrttagen verfügbar



## AKTIVITÄTEN

- ANTIKENSAMMLUNG ROMÉO BOIVIN**  
Romeo besaß schon in jungen Jahren eine Leidenschaft für alte Objekte, und er hat geduldig eine außerordentliche Sammlung von Unikaten zusammengestellt, die Zeugnisse verschiedener Epochen sind.
  - MUSÉE DU FJORD**  
Tauchen Sie in das faszinierende Universum des Fjords von Saguenay ein, mit interaktiven Ausstellungen, einem riesigen Aquarium, einer 3D-Multimedia-Vorführung und einem Tastbecken, in dem Sie Meeresorganismen anfassen können. Spaß garantiert!
  - PARC MARS**  
Gönnen Sie sich entspannende Momente mit Blick auf den Fjord und auf die Baie des Ha! Ha! Hier geben sich Kitesurfer, Wanderer und Fotografen ein Stelldichein. Außerdem gibt es hier einen Spielplatz und Picknicktische.
  - RADRUNDFAHRT SAGUENAY**  
Entdecken Sie ohne zu große Anstrengung das Hafendorf, indem Sie ein E-Bike mieten. Es werden Ihnen auch Rundfahrten angeboten, damit Sie bei Ihrem Besuch nichts verpassen.
- UNSERE LIEBLINGS-RUNDTOUR**
- Ob zu Fuß oder mit dem Rad – machen Sie diese wärmstens empfohlene Rundtour, die einen Überblick über die Sehenswürdigkeiten und Aktivitäten im Hafendorf bietet, an denen kein Weg vorbeiführt. Machen Sie diese Tour, damit Ihnen bei Ihrem Landgang nichts entgeht!

## DELIKATESSEN

- CANTINE BOIVIN**  
Schauen Sie bei diesem Imbiss vorbei, um seine legendäre Poutine mit Cheddar-Bruch aus der Käserei Boivin zu kosten. Auch Hotdogs, Corn Dogs und andere Klassiker stehen auf der Imbisskarte.
- LA GRANGE AUX HIBOUX**  
Der Gasthof La Grange aux Hiboux empfängt Sie zu einer Wirtshausmahlzeit in gemütlicher Atmosphäre. Genießen Sie entspannte Momente mit außerordentlicher Aussicht auf den Fjord!
- LE DOYEN | AUBERGE DES 21**  
Lassen Sie sich von einer Küche verführen, die lokale Traditionen und einheimische Gerichte neu interpretiert. Hier finden Sie regionale Erzeugnisse, einen Souvenirladen und eine Terrasse mit wunderschöner Aussicht auf die Bucht.
- RESTAURANT OPIA**  
Das Restaurant Opia bietet eine erfrischende Küche, die allen gefallen wird. Lassen Sie sich von einem der festlichen, farbenfrohen Cocktails in Versuchung führen.
- O'GELATO ET CACAO**  
Schlecken Sie bei O'Gelato & Cacao selbst gemachte Eiscremes und andere Leckereien. Jeder Anlass ist gut, um sich hausgemachte Erzeugnisse zu gönnen, deren hochwertige Zutaten aus Québec und aus Italien stammen.
- RESTAURANT PAVILLON NOIR – MICROBRASSERIE**  
Gehen Sie im Pavillon Noir vor Anker, um ein von Piraten inspiriertes Menü zu genießen, oder in der Microbrasserie, um ein vor Ort gebrautes Bier zu kosten! Dank seiner herrlichen Terrasse hoch über dem Fjord ist dies der ideale Ort, um zu zweit oder mit Freunden ordentlich reinzufuttern.
- COMPLEXE EXTRÊME AUTO : EXPÉRIENCE RÉTRO**  
Oldtimermuseum, in dem Oldtimer aus verschiedenen Epochen ausgestellt sind und Souvenirladen mit einzigartigen Retro-Sammlerstücken. Runden Sie Ihr Erlebnis ab, indem Sie die Bowlingbahnen und das Restaurant genießen in einer Atmosphäre, die Sie in die 50er Jahre zurückversetzt!

## SEKTOR DES PARC DE LA PYRAMIDE DES HA! HA!

Weniger als 5 km auf dem Radweg, Entdecken Sie eine lebendige Gegend mit vielen Aktivitäten und Attraktionen, die einen Umweg wert sind.